

## D Installations- und Bedienungsanweisung Erdmuffe für Kabelverbindungen Art. Nr. 45604

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu den obenstehenden Produkten. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Muffe. Achten Sie daher auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

### 1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Die Muffe erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

### 2. Sicherheitshinweise/ Warnhinweise

- Bevor Sie die Muffe in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung am Kabel oder elektrischen Teilen darf die Muffe nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Vorsicht. Die Packung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Muffen oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).

### 3. Installation/Inbetriebnahme

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft installiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass nur Kabel verwendet werden dürfen, die für die dauerhafte Verlegung unter Wasser und im Erdreich geeignet sind (z.B. Erdkabel NYY (Kupfer), NAYY (Aluminium) oder Gummischlauchleitungen H07RN8-F)
- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Zunächst reinigen Sie die Kabel und führen diese durch den Verschlussdeckel.
- Schneiden Sie die Gummi-Einführungstülle auf den 1/2 Kabeldurchmesser ab.
- Führen die leicht gefetteten Kabel durch die Tülle. Zur Sicherung der Kabel befestigen zusätzlich außen an der Gummitülle ein Kabelbinder.
- Verschrauben Sie die Stirnseite der Erdmuffe fest mit der Muffe.
- Sichern Sie zusätzlich die Kabel außen an der Erdmuffe mittels Kabelbinder.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile bei der Verarbeitung frei von Verschmutzungen sind.

### 4. Technische Daten

Artikel	Anschluss	Schutzart
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### 5. Pflege und Wartung

- Das Produkt muss, wenn nötig von Verschmutzungen befreit werden. Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.

### 6. Entsorgung

- Das Produkt kann als Hausmüll entsorgt werden.





## GB Installation and Operating Instructions

### Earth sleeve for cable connections

#### Art. No. 45604

Thank you for purchasing our product. These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned products. It contains important information on the commissioning and handling of the sleeve. Therefore, please pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

### 1. Introduction

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS, which has been built according to the current state of the art. The joint fulfils the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

### 2. Safety instructions/ warnings

- Before putting the joint into operation, make sure that it has not been damaged during transport. If the cable or electrical parts are damaged, the joint must not be operated. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging material away from children and pets. Danger of suffocation!
- Caution. The packaging contains small parts that could be swallowed by children.
- Do not allow children to play unsupervised in the vicinity of the sockets or other electrical equipment.
- The entire product must not be modified or altered. Modifications to the product will invalidate the guarantee (warranty).

### 3. Installation/commissioning

- This product may only be installed by a qualified specialist.
- Ensure that only cables suitable for permanent installation under water and in the ground are used (e.g. underground cables NYY (copper), NAYY (aluminium) or rubber hose lines H07RN8-F).
- Carefully remove the product from the packaging.
- First clean the cables and feed them through the sealing cover.
- Cut the rubber entry grommet to  $\frac{1}{2}$  the cable diameter.
- Feed the lightly greased cables through the grommet. To secure the cables, also attach a cable tie to the outside of the rubber grommet.
- Screw the face of the earth sleeve tightly to the sleeve.
- In addition, secure the cables on the outside of the earth sleeve using cable ties.
- Make sure that all parts are free of dirt during processing.

### 4. Technical data

Article	Connection	Protection class
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### 5. Care and maintenance

- The product must be cleaned of dirt when necessary. Use a dry or slightly damp cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasive cleaners for cleaning.

### 6. Disposal

- The product can be disposed of as household waste.

## **F Instructions d'installation et d'utilisation**

### **Manchon de terre pour raccords de câbles**

#### **Art. No. 45604**

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter notre produit. Ce mode d'emploi concerne exclusivement les produits mentionnés ci-dessus. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du manchon. Veuillez donc à consulter ce mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers. Il est donc important de bien conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### **1. Introduction**

Cher client, nous vous remercions d'avoir décidé d'acheter notre produit. Vous avez acheté un produit de la maison LDBS qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le manchon répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et de garantir un fonctionnement sans danger, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter ce mode d'emploi !

### **2. Consignes de sécurité/avertissements**

- Avant de mettre le manchon en service, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si le câble ou les pièces électriques sont endommagés, le manchon ne doit pas être utilisé. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un électricien spécialisé.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !
- Attention ! L'emballage contient de petites pièces qui pourraient être avalées par les enfants.
- Ne pas laisser les enfants jouer sans surveillance à proximité des manchons ou d'autres appareils électriques.
- L'ensemble du produit ne doit pas être modifié ou transformé. Toute modification du produit entraîne l'annulation de la garantie (garantie).

### **3. Installation/mise en service**

- Ce produit doit être installé exclusivement par un professionnel qualifié.
- Assurez-vous que seuls des câbles adaptés à une pose permanente sous l'eau et dans le sol peuvent être utilisés (p. ex. câbles souterrains NYY (cuivre), NAYY (aluminium) ou câbles flexibles en caoutchouc H07RN8-F).
- Retirez soigneusement le produit de son emballage.
- Nettoyez d'abord les câbles et faites-les passer à travers le couvercle de fermeture.
- Coupez la douille d'introduction en caoutchouc au ½ diamètre du câble.
- Introduisez les câbles légèrement graissés dans le passe-fil. Pour sécuriser les câbles, fixez en outre un collier de serrage à l'extérieur du passe-fil en caoutchouc.
- Visser fermement le côté frontal du manchon de terre sur le manchon.
- Fixez en outre les câbles à l'extérieur du manchon de terre à l'aide d'un serre-câbles.
- Veillez à ce que toutes les pièces soient exemptes de salissures lors de la mise en œuvre.

### **4. Données techniques**

Article	Raccordement	Degré de protection
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### **5. Entretien et maintenance**

- Le produit doit, si nécessaire, être débarrassé des salissures. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec ou légèrement humidifié.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour le nettoyage.

### **6. Élimination**

- Le produit peut être éliminé comme déchet ménager.



## NL Installatie- en bedieningsvoorschriften

### Aardingshuls voor kabelverbindingen

#### Art. Nr. 45604

Bedankt voor de aankoop van ons product. Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij de bovengenoemde producten. Het bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en het gebruik van de huls. Let daarom op deze gebruiksaanwijzing, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Daarom is het belangrijk dat u deze instructies goed bewaart, zodat u ze later kunt raadplegen.

### 1. Inleiding

Beste klant, bedankt voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS gekocht, dat volgens de huidige stand van de techniek is gebouwd. De verbinding voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Om de toestand van het product te behouden en een veilige werking te garanderen, moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

### 2. Veiligheidsinstructies/waarschuwingen

- Alvorens het scharnier in gebruik te nemen, dient u zich ervan te vergewissen dat het tijdens het vervoer niet is beschadigd. Als de kabel of de elektrische onderdelen beschadigd zijn, mag de verbinding niet worden gebruikt. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!
- Voorzichtig. De verpakking bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de stopcontacten of andere elektrische apparatuur spelen.
- Het gehele product mag niet worden gewijzigd of veranderd. Door wijzigingen aan het product vervalt de garantie.

### 3. Installatie/inbedrijfstelling

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde specialist.
- Zorg ervoor dat alleen kabels worden gebruikt die geschikt zijn voor permanente installatie onder water en in de grond (bijvoorbeeld ondergrondse kabels NYY (koper), NAYY (aluminium) of rubberen slangleidingen H07RN8-F).
- Haal het product voorzichtig uit de verpakking.
- Maak eerst de kabels schoon en voer ze door het afsluitdeksel.
- Snijd de rubberen doorvoer door tot ½ van de kabeldiameter.
- Voer de licht ingevette kabels door de doorvoer. Bevestig om de kabels vast te zetten ook een kabelbinder aan de buitenkant van de rubberen doorvoer.
- Schroef de voorkant van de aardingshuls stevig vast aan de huls.
- Zet de kabels aan de buitenkant van de aardingshuls bovendien vast met kabelbinders.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen tijdens de verwerking vrij zijn van vuil.

### 4. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	Beschermingsklasse
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### 5. Verzorging en onderhoud

- Het product moet indien nodig van vuil worden ontdaan. Gebruik voor het schoonmaken een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik nooit chemicaliën of schuurmiddelen voor het schoonmaken.

### 6. Verwijdering

- Het product kan als huishoudelijk afval worden verwijderd.



- **I Istruzioni per l'installazione e il funzionamento**  
**Manicotto di terra per i collegamenti dei cavi**  
**Art. No. 45604**

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono esclusivamente ai prodotti sopra citati. Contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo del manicotto. Pertanto, si prega di prestare attenzione alle presenti istruzioni per l'uso, anche se il prodotto viene ceduto a terzi. È quindi importante conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro.

### 1. Introduzione

Gentile cliente, grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Avete acquistato un prodotto di LDBS, costruito secondo lo stato attuale della tecnica. Il giunto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Per mantenere lo stato del prodotto e garantire un funzionamento sicuro, l'utente deve osservare le presenti istruzioni per l'uso!

### 2. Istruzioni/avvertenze di sicurezza

- Prima di mettere in funzione il giunto, accertarsi che non abbia subito danni durante il trasporto. Se il cavo o le parti elettriche sono danneggiate, il giunto non deve essere utilizzato. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento!
- Attenzione. La confezione contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite dai bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino senza sorveglianza in prossimità delle prese o di altre apparecchiature elettriche.
- L'intero prodotto non deve essere modificato o alterato. Le modifiche al prodotto invalidano la garanzia.

### 3. Installazione/commissione

- Questo prodotto può essere installato solo da un tecnico qualificato.
- Assicurarsi di utilizzare solo cavi adatti all'installazione permanente sotto l'acqua e nel terreno (ad esempio cavi interrati NYN (rame), NAYN (alluminio) o tubi di gomma H07RN8-F).
- Estrarre con cura il prodotto dalla confezione.
- Pulire innanzitutto i cavi e farli passare attraverso il coperchio di tenuta.
- Tagliare il passacavo in gomma a  $\frac{1}{2}$  del diametro del cavo.
- Far passare i cavi leggermente ingrassati attraverso il gommino. Per fissare i cavi, fissare anche una fascetta all'esterno del gommino.
- Avvitare saldamente la faccia del manicotto di terra al manicotto.
- Inoltre, fissare i cavi all'esterno del manicotto di terra con delle fascette.
- Assicurarsi che tutte le parti siano prive di sporco durante la lavorazione.

### 4. Dati tecnici

Articolo	Connessione	Classe di protezione
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### 5. Cura e manutenzione

- Il prodotto deve essere pulito dallo sporco quando necessario. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto o leggermente umido.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o detersivi abrasivi per la pulizia.

### 6. Smaltimento

- Il prodotto può essere smaltito come rifiuto domestico



## RO Instrucțiuni de instalare și operare

### Manșon de împământare pentru conexiunile de cablu

#### Art. Nr. 45604

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Aceste instrucțiuni de utilizare aparțin exclusiv produselor menționate mai sus. Acesta conține informații importante privind punerea în funcțiune și manipularea manșonului. Prin urmare, vă rugăm să acordați atenție acestor instrucțiuni de utilizare, chiar dacă transmiteți acest produs unor terțe părți. Prin urmare, este important să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru a le consulta în viitor.

#### 1. Introducere

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Ați achiziționat un produs de la LDBS, care a fost construit în conformitate cu stadiul actual al tehnicii. Îmbinarea îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Pentru a menține starea produsului și pentru a asigura o funcționare sigură, dumneavoastră, în calitate de utilizator, trebuie să respectați aceste instrucțiuni de utilizare!

#### 2. Instrucțiuni de siguranță/ avertismente

- Înainte de a pune în funcțiune articulația, asigurați-vă că aceasta nu a fost deteriorată în timpul transportului. În cazul în care cablul sau piesele electrice sunt deteriorate, îmbinarea nu trebuie să fie utilizată. Reparațiile pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.
- Păstrați materialul de ambalare departe de copii și animale de companie. Pericol de sufocare!
- Atenție. Ambalajul conține părți mici care ar putea fi înghițite de copii.
- Nu permiteți copiilor să se joace nesupravegheați în apropierea prizelor sau a altor echipamente electrice.
- Întregul produs nu trebuie să fie modificat sau alterat. Modificările aduse produsului vor anula garanția (garanția).

#### 3. Instalare/ punere în funcțiune

- Acest produs poate fi instalat numai de către un specialist calificat.
- Asigurați-vă că se utilizează numai cabluri adecvate pentru instalarea permanentă sub apă și în pământ (de exemplu, cabluri subterane NYY (cupru), NAPP (aluminiiu) sau conducte de furtun de cauciuc H07RN8-F).
- Scoateți cu grijă produsul din ambalaj.
- Mai întâi curățați cablurile și introduceți-le prin capacul de etanșare.
- Tăiați grommetul de intrare din cauciuc la ½ din diametrul cablului.
- Treceți cablurile ușor unse prin grommet. Pentru a fixa cablurile, atașați și o cravată de cablu la partea exterioară a inelului de cauciuc.
- Înșurubați bine fața manșonului de împământare pe manșon.
- În plus, fixați cablurile pe partea exterioară a manșonului de împământare cu ajutorul unor legături de cablu.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt lipsite de murdărie în timpul prelucrării.

#### 4. Date tehnice

Articolul	Conexiune	Clasa de protecție
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

#### 5. Ingrijire și întreținere

- Produsul trebuie să fie curățat de murdărie atunci când este necesar. Utilizați o cârpă uscată sau ușor umedă pentru curățare.
- Nu utilizați niciodată substanțe chimice sau detergenți abrazivi pentru curățare.

#### 6. Eliminarea

- Produsul poate fi eliminat ca deșeu menajer.



## **S Installations- och bruksanvisningar**

### **Jordhylsa för kabelanslutningar**

#### **Konst. Nr 45604**

Tack för att du har köpt vår produkt. Denna bruksanvisning gäller endast för de ovan nämnda produkterna. Den innehåller viktig information om idrifttagning och hantering av hylsan. Därför bör du vara uppmärksam på denna bruksanvisning, även om du lämnar över produkten till tredje part. Det är därför viktigt att du förvarar dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida användning.

### **1. Introduktion**

Kära kund, tack för att du köper vår produkt. Du har köpt en produkt från LDBS som har byggts enligt den senaste tekniken. Fogarna uppfyller kraven i de tillämpliga europeiska och nationella direktiven. För att bevara produktens skick och garantera en säker användning måste du som användare följa denna bruksanvisning!

### **2. Säkerhetsinstruktioner/varningar**

- Innan leden tas i bruk ska du försäkra dig om att den inte har skadats under transporten. Om kabeln eller de elektriska delarna är skadade får inte ledningen användas. Reparationer får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Håll förpackningsmaterialet borta från barn och husdjur. Risk för kvävning!
- Försiktighet. Förpackningen innehåller små delar som kan sväljas av barn.
- Låt inte barn leka utan uppsikt i närheten av uttagen eller annan elektrisk utrustning.
- Hela produkten får inte modifieras eller förändras. Ändringar av produkten gör att garantin (garantin) upphör att gälla.

### **3. Installation/inkoppling**

- Denna produkt får endast installeras av en kvalificerad specialist.
- Se till att endast kablar som lämpar sig för permanent installation under vatten och i marken används (t.ex. jordkablar NYN (koppar), NAYN (aluminium) eller gummislangledning H07RN8-F).
- Ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Rengör först kablarna och för dem genom tätningsskyddet.
- Skär gummidörren till ½ av kabelns diameter.
- För de lätt smorda kablarna genom genomföringen. För att säkra kablarna fäster du också en kabelbinder på utsidan av gummibågen.
- Skruva fast jordhylsans framsida ordentligt på hylsan.
- Dessutom ska kablarna fästas på utsidan av jordhylsan med hjälp av kabelband.
- Se till att alla delar är fria från smuts under bearbetningen.

### **4. Tekniska uppgifter**

Artikel	Anslutning	Skyddsklass
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### **5. Skötsel och underhåll**

- Produkten måste rengöras från smuts vid behov. Använd en torr eller lätt fuktig trasa för rengöring.
- Använd aldrig kemikalier eller slipmedel för rengöring.

### **6. Bortskaffande**

- Produkten kan kastas som hushållsavfall.





## SK Návod na inštaláciu a obsluhu Uzemňovacia objímka pre káblové prípojky Čl. č. 45604

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Tento návod na obsluhu patrí výlučne k vyššie uvedeným výrobkom. Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a manipulácii s puzdrom. Preto venujte pozornosť tomuto návodu na obsluhu, aj keď tento výrobok odovzdáte tretím osobám. Preto je dôležité, aby ste si tieto pokyny uchovali na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

### 1. Úvod

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Zakúpili ste si výrobok od spoločnosti LDBS, ktorý bol skonštruovaný podľa súčasného stavu techniky. Káb sa spĺňa požiadavky platných európskych a vnútroštátnych smerníc. V záujme zachovania stavu výrobku a zaistenia bezpečnej prevádzky musíte ako používateľ dodržiavať tento návod na obsluhu!

### 2. Bezpečnostné pokyny/výstrahy

- Pred uvedením kábla do prevádzky sa uistite, že nebol poškodený počas prepravy. Ak je kábel alebo elektrické časti poškodené, káb sa nesmie používať. Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nebezpečenstvo udusení!
- Upozornenie. Obal obsahuje malé časti, ktoré by mohli deti prehltnúť.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali bez dozoru v blízkosti zásuviek alebo iných elektrických zariadení.
- Celý výrobok sa nesmie upravovať ani meniť. Úpravy výrobku budú mať za následok neplatnosť záruky.

### 3. Inštalácia/uvedenie do prevádzky

- Tento výrobok môže inštalovať len kvalifikovaný odborník.
- Uistite sa, že sa používajú len káble vhodné na trvalú inštaláciu pod vodou a v zemi (napr. podzemné káble NYY (meď), NAYY (hliník) alebo vedenia s gumovými hadicami H07RN8-F).
- Opatrne vyberte výrobok z obalu.
- Najprv očistite káble a prestrčte ich cez tesniaci kryt.
- Odrežte gumovú vstupnú priechodku na ½ priemeru kábla.
- Zľahka namazané káble prestrčte cez priechodku. Na zaistenie káblov pripevnite na vonkajšiu stranu gumovej priechodky aj káblu pásku.
- Čelo zemniacej objímky pevne priskrutkujte k objímke.
- Okrem toho káble na vonkajšej strane uzemňovacej objímky upevnite pomocou káblových pásov.
- Uistite sa, že všetky časti nie sú počas spracovania znečistené.

### 4. Technické údaje

Článok	Pripojenie	Trieda ochrany
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### 5. Starostlivosť a údržba:

- Výrobok sa musí v prípade potreby očistiť od nečistôt. Na čistenie používajte suchú alebo mierne vlhkú handričku.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.

### 6. Likvidácia:

- Výrobok sa môže likvidovať ako domový odpad.



## CZ Návod k instalaci a obsluze Uzemňovací pouzdro pro kabelové přípojky Čl. č. 45604

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod k obsluze patří výhradně k výše uvedeným výrobkům. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a manipulaci s pouzdem. Proto věnujte pozornost tomuto návodu k obsluze, i když tento výrobek předáváte třetím osobám. Proto je důležité, abyste si tento návod uschovali na bezpečném místě pro budoucí použití.

### 1. Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Zakoupili jste výrobek od společnosti LDBS, který byl vyroben podle současného stavu techniky. Kloub splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Aby byl zachován stav výrobku a zajištěn bezpečný provoz, musíte jako uživatel dodržovat tento návod k obsluze!

### 2. Bezpečnostní pokyny/varování

- Před uvedením kloubu do provozu se ujistěte, že nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud je kabel nebo elektrické části poškozené, nesmí se kloub provozovat. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nebezpečí udušení!
- Upozornění. Obal obsahuje malé části, které by děti mohly spolknout.
- Nedovolte dětem, aby si hrály bez dozoru v blízkosti zásuvek nebo jiných elektrických zařízení.
- Celý výrobek nesmí být upravován ani měněn. Úpravy výrobku mají za následek ztrátu záruky.

### 3. Instalace/uvedení do provozu

- Tento výrobek smí instalovat pouze kvalifikovaný odborník.
- Dbejte na to, aby byly použity pouze kabely vhodné pro trvalé uložení pod vodou a v zemi (např. podzemní kabely NYY (měděné), NAYY (hliníkové) nebo vedení z pryžových hadic H07RN8-F).
- Opatrně vyjměte výrobek z obalu.
- Nejprve kabely očistěte a protáhněte je těsnícím krytem.
- Odřízněte gumovou vstupní průchodku na ½ průměru kabelu.
- Lehce namazané kabely protáhněte průchodkou. Pro zajištění kabelů připevněte na vnější stranu gumové průchodky také stahovací pásku.
- Čelní stranu zemnicí objímky pevně přišroubujte k objímce.
- Kromě toho zajistěte kabely na vnější straně zemnicího pouzdra pomocí stahovacích pásků.
- Ujistěte se, že všechny díly nejsou během zpracování znečištěné.

### 4. Technické údaje

Článek	Připojení	Třída ochrany
45604	230 V ~, 50 Hz	IP 68 (1 m)

### 5. Péče a údržba:

- Výrobek je třeba v případě potřeby očistit od nečistot. K čištění používejte suchý nebo mírně vlhký hadřík.
- K čištění nikdy nepoužívejte chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.

### 6. Likvidace:

- Výrobek lze likvidovat jako domovní odpad.

